

**Mme le Président:** Le ministre est absent pour le moment. Cela ne manquera pas de lui être signalé, j'en suis certaine, et il sera sans doute disposé à apporter la correction nécessaire. Il n'est pas en mon pouvoir de corriger une réponse donnée par un ministre. L'argument du député est fondé.

## AFFAIRES COURANTES

[Français]

### QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 2055 et 2081.

[Texte]

#### LE CNR—LE PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES POSTDOCTORALES INDUSTRIELLES

Question n° 2055—**M. Herbert:**

1. Quand le programme de bourses d'études postdoctorales dans l'industrie a-t-il été créé?
2. Combien de personnes, par province, ont bénéficié du programme?
3. Combien a coûté le programme, sur une base annuelle?
4. Conserve-t-on des statistiques sur le pourcentage des candidats qui demeurent avec leur société au moins un an après avoir terminé le programme?

**M. Roger Simmons (secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie et ministre de l'Environnement):** En ce qui concerne le CRSNG les réponses sont les suivantes: 1. Au cours de l'année 1970-1971.

2. Voir la liste ci-après.
3. Voir la liste ci-après.
4. Cinquante-neuf pour cent des bénéficiaires de bourses demeurent avec leur société après avoir terminé leur stage.

### Questions au Feuilleton

Nombre total de bourses postdoctorales industrielles détenues par province depuis 1970-1971

Ontario	289
Québec	159
Colombie-Britannique	48
Alberta	36
Saskatchewan	10
Manitoba	3
I.-P.-É.	3
Nouveau-Brunswick	3
Nouvelle-Écosse	4
	555

Coût du programme des bourses postdoctorales industrielles depuis 1970-1971

1970—1971	56,022.64
1971—1972	194,728.70
1972—1973	417,558.90
1973—1974	687,434.24
1974—1975	769,514.39
1975—1976	771,637.55
1976—1977	831,389.72
1977—1978	1,222,224.08
1978—1979	1,576,651.15
1979—1980	1,377,889.73
1980—31 jan. 1981	1,352,641.98

#### LE PROGRAMME DE GESTION DES APPROVISIONNEMENTS DE LAIT

Question n° 2081—**M. Halliday:**

1. Depuis la création du Programme de gestion des approvisionnements de lait, quel a été le quota annuel de partage du marché (QPM) a) au Canada, b) dans chaque province?
2. Au cours des quatre dernières années, à combien se sont élevées a) la production, b) la consommation de fromage cheddar (à l'exclusion du fromage en grains) (i) au Canada (ii) dans chaque province?

**M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Agriculture Canada et Statistique Canada m'informent comme suit: 1. a) et b) Voir ci-après.

Quota de mise en marché par province et total de chaque année depuis le début du programme de mise en marché

(mil kg de M.G.)

		Allocation <sup>(i)</sup> originale							
		1 <sup>er</sup> déc. 1970	1 <sup>er</sup> avr. 1974	1 <sup>er</sup> avr. 1975	1 <sup>er</sup> avr. 1976	1 <sup>er</sup> avr. 1977	1 <sup>er</sup> avr. 1978	1 <sup>er</sup> août 1979 <sup>(ii)</sup>	1 <sup>er</sup> août 1980
b)	I.-P.-É.	2.9	3.4	3.2	2.2	3.1	3.1	3.2	3.3
	N.-É.	1.9	2.0	1.9	1.9	2.0	2.0	2.0	2.2
	N.-B.	2.0	2.2	2.0	2.0	2.2	2.2	2.2	2.3
	Qué.	89.3	99.7	96.2	77.1	80.5	78.9	81.2	84.4
	Ont.	67.5	68.9	62.5	50.3	52.6	51.6	53.0	55.1
	Man.	8.2	9.5	8.9	6.3	6.5	6.4	6.6	6.7
	Sask.	6.7	7.2	6.7	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4
	Alb.	15.5	17.5	16.3	10.8	11.3	11.0	11.4	11.5
	C.-B.	5.2	5.6	5.4	5.0	5.2	5.1	5.2	5.4
a)	Canada	119.2	216.0	203.1	159.6	167.6	164.6	169.2	175.3

(i) Allocation de quota provincial et total demeure le même jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1974.

(ii) Année laitière changée du 1<sup>er</sup> août jusqu'au 31 juillet au lieu du 1<sup>er</sup> avril jusqu'au 31 mars.